

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 7

Rubrik: Swiss cultural events during July

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS CULTURAL EVENTS DURING JULY

GREAT ART OF THE PAST IN SWISS POSSESSION

“The Burgundian Spoils and Works from the Court of Burgundy” is the theme of a jubilee exhibition to commemorate 75 years’ existence of the Berne Historical Museum in *Berne*. Displayed there in unique association are treasures from the camp of Charles the Bold which (as inheritance from the Burgundian Wars) have been held in various Swiss collections, together with other masterpieces from artists’ workshops of the 15th century Duchy of Burgundy.

During the summer season the unrivalled collections of the Berne Abegg Foundation in *Riggisberg* can be visited every afternoon. Selected works of art from the ancient Orient and the European Middle Ages and Renaissance obtained by a Swiss connoisseur and collector over a period of many years are on exhibition to the public in the ideal form of a permanent exhibition. Monumental architectural works, sacred murals and sculptures, magnificent textiles, goldsmiths’ work, paintings and miniatures, make up an incomparable collection of historic art.

“RESEARCH INTO THE PAST” IN SCHAFFHAUSEN

The large summer exhibition at the All Saints’ Museum in *Schaffhausen* this year has a scientific theme. The German Archaeological Institute, which illustrated its extensive geographical and cultural history research activities for the first time in Bonn at a large-scale exhibition, is responsible for the major part of the multi-section show. This presentation is now to be repeated first in *Schaffhausen* and later in Berlin. Beginning on 7 June and continuing until 14 September, the novel exhibition also includes two Swiss contributions. The latest research from Schaffhausen-Berslingen on early iron working is described together with the surprising underwater discoveries in the Bay of Zurich, where a considerable quantity of ceramics from an ancient settlement (on the former bank of the lake) have been found.

FROM THE ARTISTIC LIFE OF WESTERN SWITZERLAND

The graphic art work of one of the most successful artists from German speaking Switzerland, currently in process of revealing his considerable talents, can be seen in *Geneva*. The Lucerne painter and graphic artist, Hans Erni, is easily able to fill the spacious Rath Museum with the wealth of his free and applied graphic work. The travelling exhibition, «Art in Tibet», will be shown in the Musée d’art et d’histoire until 22 June. In *Lausanne* the fourth «Biennale de la Tapisserie», on display in the Museum of Art until 28 September, will be supplemented by an exhibition of artistic tapestries from the XVIth to XVIIIth centuries at the Musée des arts décoratifs. This, too, can be visited until 28 September. African art can be admired at the Musée Jenisch in *Vevey* from 12 July until 22 September. At *Sierre* in Valais, 47 “peintres rhodaniens”, or painters from the Rhone valley, are to exhibit until 28 August while at *Zinal*, likewise in Valais canton, Czechoslovakian folk art can be seen from 21 June until 21 September. The Biennial “Dybs 69” at the Hôtel de Ville in *Yverdon*, displaying the work of contemporary designers, is to con-

tinue until 3 August. A visit to the charming “Petit Palais” in *Geneva*, where “neo-impressionists” will provide the summer exhibition, concludes our tour of Western Switzerland.

SERIOUS AND LIGHT-HEARTED OPEN AIR PERFORMANCES

The hardworking theatre company in *Interlaken* is to provide stirring performances of Schiller’s “William Tell” again this year before international audiences. There will be six performances in July, ten in August and two in September. Spectators will be protected from the weather by the large covered stand, but the drama will unfold amid the natural woodland scenery. The Kur Theatre in *Baden* beside the beautiful Kurpark is also able to present open-air productions. In *Zurich* a trial will again be made after many years to defy the weather with open-air performances. The charming Rietter Park forms ideal surroundings for such a venture and the musical “Fiddler on the Roof” should provide a pleasant summer diversion. There should, therefore, be a series of warm, dry evenings between 15 July and 24 August to encourage a visit to this new venture.

MUSICAL FESTIVITIES IN THE MOUNTAINS

The uniqueness of the Engadine concert weeks arises from the fact that several health and holiday resorts in the *Upper Engadine* play a part. For the 29th time between 17 July and 25 August orchestral concerts, chamber music and soloist evenings will delight audiences in *St. Moritz*, *Pontresina*, *Samedan* and other places, both in churches and in secular buildings and given by a large number of performers. *Klosters* and *Bergün* in the Grisons have also announced concerts. The Bernese Oberland has a recognised musical centre at *Meiringen* where six concerts are to be given in the church between 4 and 15 July. In Central Switzerland, *Engelberg* has announced its fourth season of concert weeks for the period from 19 July to 22 August. A pronounced study character is apparent at two mid-summer music cycles. In *Braunwald* high among the Glarner Alps, at the 34th music festival (7 to 16 July) the topic “Spirit and History of Communal Music-Making” will be discussed at lectures and demonstrated at concerts. In *Adelboden* in the Bernese Oberland the Rostal Concert Weeks (29 July to 15 August) which also devotes attention to music and musical study, there are to be public concerts on 29 and 31 July and on 5, 8, 12 and 15 August.

ENJOYMENT OF ART ALSO IN MID-SUMMER

Among the most important contributors to Swiss art since Hodler is the Zurich painter, Max Gubler, a choice selection of whose works can be seen in the *Berne* Museum of Art until 27 July. The *Lucerne* Museum of Art is to continue its review of contemporary artistic events with an exhibition opening on 27 July by Niki de Saint-Phalle who will show reliefs and sculptures (“Les Nanas”). At the Aargau Art Gallery in *Aarau* the Ursula Fischer and Fritz Strebel exhibition will continue until 20 July. The copper engraving cabinet at the *Basle* Museum of Art is to show Dutch sketching from the period 1500 to 1800 from the Düsseldorf Museum of Art. An exhibition by Swiss artists abroad will be included in the concert and art weeks in *Klosters* to be held from 22 July to 14 August.

INTERNATIONALES PHARMAKOLOGEN-MEETING IN BASEL

Mehrere tausend Pharmakologen aus der ganzen Welt werden zum 4. Internationalen Pharmazie-Kongress erwartet, der sich unter den Auspizien der «International Union of Pharmacology (IUPHAR)» vom 14. bis 18. Juli in der Universität Basel abspielt. Dieser unter dem Organisationspräsidium von Prof. K. Bucher, dem Vorsteher der Pharmakologischen Anstalt der Universität Basel, stehende Kongress, der sich den Vorgängern in Stockholm (1960), Prag (1963) und São Paulo (1966) anschliesst, befasst sich in

über 400 Vorträgen, Symposien und Tafelrunde-Konferenzen nicht nur mit dem umfänglichen Gebiet der Pharmakologie, sondern auch mit ausgewählten Themen aus andern wissenschaftlichen Disziplinen. Besondere Charakteristika dieses Basler Kongresses stellen einerseits «Trigger Meetings», andererseits wissenschaftliche Demonstrationen dar. Die «Trigger Meetings» sollen neuartige Forschungsideen und neue Trends in der Pharmakologie anregen, die Forscher ermutigen und fördern, welche neue Wege beschreiten, und

ihnen Gelegenheit geben, Ideen und Ergebnisse darzulegen und beweiskräftig zu begründen. Bei den wissenschaftlichen Demonstrationen handelt es sich nicht um Vorführungen von bereits veröffentlichten Forschungsarbeiten, sondern vielmehr um Präsentationen zur Anregung der Pharmakologen und der Pharmakologie. In den Symposien soll der neueste Stand pharmakologischen Wissens in bezug auf besondere und aktuelle Themen von Experten in deren jeweiligem Fachgebiet klargelegt werden.